

РУССКАЯ КЛАССИКА НА БОЛГАРСКОЙ СЦЕНЕ

Проф. С. МИГАЙ,
народный артист РСФСР

Братская дружба давно связывает русский и болгарский народы во всех проявлениях жизни. Музыкально-вокальная культура, и в частности оперное искусство, возникла в Болгарии не так давно. В 1891 году молодые певцы и музыканты берутся за подготовку отдельных сцен из опер «Трубадур» Верди и «Виндзорские проказницы» Николая. Передовая часть болгарского народа встретила восторженно появление ростков нового для Болгарии искусства. Однако тогдашнее реакционное правительство и чиновная знать, вместо того, чтобы поддержать инициативу театрально-вокальной молодежи, отказали ей в какой бы то ни было помощи. Молодой коллектив не смог существовать, но идея создания болгарской оперы уничтожить не удалось.

В 1908 году известный болгарский тенор Михайлов Стоян, вернувшись из России с группой молодых вокалистов, также получивших музыкальное образование у нас, основывает первый болгарский оперный театр в Софии. Наряду с западноевропейским репертуаром там ставятся и русская классика — сцены из опер «Русалка», «Евгений Онегин», «Руслан и Людмила» и других. Но работать было и тогда трудно. Не было своего помещения, главным образом для репетиций, и те скромные средства, которые отпускало тогдашнее правительство, никак не могли удовлетворить художественных запросов работников первого оперного коллектива. Кстати сказать, в эти же годы болгарский театр пополняется такими певцами. Как воспитанник русской музыкальной школы Стефан Македонский, Панайот Димитров, Христина Морфова, Анна Тодорова, и многими другими.

Но только после освобождения болгарского народа от монархо-фашистского гнета перед оперным искусством страны открываются широкая дорога, настоящие творческие перспективы. Народно-демократическое правительство и общественно-музыкальные организации Болгарии неустанно заботятся о росте музыкально-вокальной культуры страны, предоставляют одаренным певцам все возможности для овладения необходимым мастерством. Болгарское оперное искусство направляется по верному пути — пути традиций советской реалистической оперы.

Если при различных реакционных правительствах в Болгарии был только один оперный театр — в Софии, да и тот, как мы знаем, был стеснен в своем творческом росте, то народная власть широко открывает двери оперному искусству болгарского народа. После Софии оперные театры возникают и в других городах Болгарии, и оперное искусство постепенно становится любимым народным. Талантливым девушкам и юношам из рабочей и крестьянской среды открыты все пути,

диционного месячника болгаро-советской дружбы, явятся, бесспорно, новым вкладом в дело культурного сотрудничества между двумя братскими народами.

С огромным интересом слушали мы в исполнении болгарских оперных артистов спектакли «Иван Сусанин» и «Борис Годунов». Должен сказать, что широкая, напевная музыка Глинки близка болгарскому народу, имеющему древнюю славянскую хоровую культуру, а музыкальная драма Мусоргского прозвучала поистине героически в трактовке Софийского оперного театра.

Успеху исполнения театр в первую очередь обязан продуманному и тщательно отточенному мастерству главного дирижера театра народного артиста, лауреата Димитровской премии Асена Найденова. Под его управлением как оркестр, так в особенности хор и все исполнители слаженно и выразительно выполняли требования партитуры и музыкальной драматургии. Дирижерство этого мастера напомнило мне ныне покойного Вячеслава Ивановича Сука. Правая рука четко давала ритм, а левая все время управляла как нюансами оркестра, так и всеми музыкальными оттенками отдельных исполнителей. Это же и являлось характерной особенностью выдающегося русского дирижера. Многие из музыкальной партитуры Глинки прозвучало для нас в несколько необычной трактовке, но все было убедительно и ярко. Исключением, с нашей точки зрения, может явиться заметно ускоренный темп в арии Сусанина, несколько нарушающий широкую напевность эпического звучания знаменитой арии. В противоположность этому средняя часть краковяка прозвучала более растянуто, что, на наш взгляд, не очень соответствовало живому, темпераментному характеру этого танца. Блестяще были исполнены оркестровое вступление к эпилогу и самый финал оперы. Постановка со стороны оформления вызвала все время единодушное одобрение зрителя. Спорным, правда, является разделение первого акта на две картины. Это разделение не оправдано ни музыкальной, ни драматургической структурой спектакля и выходит из рамок замысла великого композитора. Нам кажется, что было бы целесообразно вернуться к традиционному исполнению первого акта оперы.

имели у московского зрителя вполне заслуженный успех.

Народно-музыкальная драма Мусоргского «Борис Годунов» прозвучала еще ярче. Да оно и понятно, так как главным действующим лицом в этой опере является народ, что дало возможность великолепному болгарскому оперному хору еще в большей мере выжить свои неограниченные возможности. Исполнение пролога и хора в Грановитой палате показало нам, что отдельные группы хора мастерски сочетают в себе убедительную трактовку музыкаль-



На снимке: сцена из оперы М. Мусоргского «Борис Годунов» в исполнении артистов Болгарского государственного театра оперы и балета. Слева направо: Борис Годунов — народный артист Болгарской Народной Республики, лауреат Димитровской премии Христо Брымбаров; Василий Шуйский — артист Милен Паунов.

ного текста с реалистическим воплощением сценических образов. Хоры à capella в келье Пимена и особенно в сцене смерти Бориса звучали чисто и динамически.

Главный дирижер болгарского театра Асен Найденов достойно воплотил в отчетном спектакле замыслы гениального творца классической русской оперы «Борис Годунов». Под его управлением партитура Бориса в звучании оркестра сверкала всеми своими музыкальными гранями.

Исполнитель центральной партии народный артист, лауреат Димитровской премии Христо Брымбаров очень своеобразно трактует роль царя Бориса. К сожалению, это и заставило его несколько

перенести центр тяжести с вокальной стороны на сценическую. Таким образом, возникла вынужденная перегруженность образа некоторой драматической аффектацией. Вокально-сценическое дарование артиста особенно ярко проявилось в эпизодах с Ксенией и Федором, где зритель явно ощущал и любящего отца и тяжело страдающего владыку. Самозванец — Дмитрий Узунов. — обладатель замечательного голоса (лирико-драматический тенор), доставил нам большое удовлетворение исполнением своей партии. Созданный им образ Григория Отрепьева заслуживает наилучшей оценки. Легкость вокального исполнения этой трудной партии, музыкальная эмоциональность, живость и темперамент сценического воплощения образа — все было на высоте. Хотелось бы только пожелать молодому талантливому артисту больше пользоваться лирическими красками своего богатого голоса, что, безусловно, сохранит его на значительно дольше время.

Василий Шуйский — артист Милен Паунов — не может не привлечь сразу внимания зрителя как вокальной, так и сценической стороной исполнения. Наряду со льстивой уголивостью мы видим в лукавом цареворне с трудом скрываемые черты озлобленного честолюбия. В момент смерти Бориса он как бы инстинктивно подходит к царскому трону и, полный сознания своей будущей власти, с хладнокровной жесткостью жлет последнего вздоха Бориса. Этот момент нельзя не отметить и не запомнить.

Хорошая игра остальных исполнителей также способствовала общему успеху спектакля. В заключение хочется поблагодарить весь коллектив театра за доставленное москвичам удовольствие и выразить уверенность, что в следующий свой приезд театр порадует нас еще большими художественными достижениями.

Русскому и болгарскому оперным театрам необходимо поддерживать творческую связь и постоянный обмен опытом. Нерушимая тесная дружба болгарского и русского народов обеспечит непрерывный рост нашей общей музыкально-вокальной и сценической культуры.

ния их дарований на сценах болгарских театров. Такой подъем музыкально-вокального искусства явился результатом общего расцвета болгарской социалистической культуры.

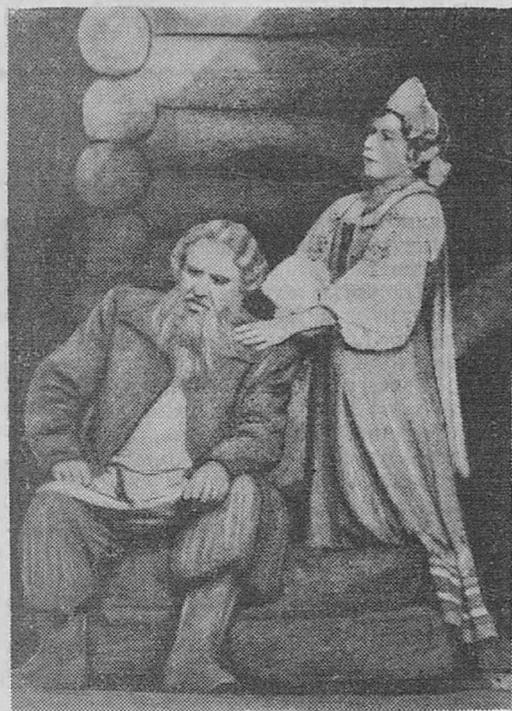
За последние восемь лет много раз братские народы Болгарии и России обменивались мастерами культуры и искусства. Мы слышали в Москве блестящие выступления композитора и дирижера Панчо Владигеров, певцов Михаила Попова, Тани Поковой и многих других. Выдающиеся мастера нашего музыкального искусства неоднократно посещали Болгарию и с восторгом отзывались о горячем дружеском приеме, который оказывался им болгарской музыкальной общественностью. Нынешние гастроли Болгарского государственного театра оперы и балета в Москве, в дни тра-

условно, нужно поставить впереди хор болгарской оперы. Мы знаем, как труден первый закулисный хор первого акта, предшествующий появлению Сабинина. Этот хор прозвучал музыкально чисто, стройно и четко. Великолепен был хор и в арии Сусанина и в эпилоге оперы. Искусству болгарского оперного хора следует поучиться и нашим хоровым оперным коллективам. Дыхание, дикция, выразительность отдельных хоровых групп могут служить примером высокого художественного мастерства.

Народный артист, лауреат Димитровской премии Михаил Попов — исполнитель роли Сусанина — отлично довел до слушателя героический образ русского крестьянина-патриота. Его Сусанин внешне сдержан и значителен своей внутренней силой. Артист не прибегает ни в движениях, ни в вокальной трактовке к чисто внешним сценическим эффектам. Наибольшей глубины чувств Сусанин — Попов достигает в речитативе после арии «Чуют правду», когда он с любовью и грустью вспоминает всех близких, прощается с ними.

Очень порадовала нас молодая исполнительница роли Ванн лауреат Димитровской премии Виргиния Попова. С живостью и подлинным увлечением она создала прелестный образ приемного сына Сусанина. Особенно выразительно была проведена ею сцена у монастыря, где артистка сумела мастерски сочетать взволнованный речитатив вступления («Белый конь в поле пал») с трогательной задушевностью самой арии. В финале этой сцены молодая артистка блестяще справилась и с приподнятой героической музыкой Глинки. Мы убеждены, что одаренная певица будет долгое время слушать украшением болгарского оперного театра, если она и впредь будет тщательно работать над совершенствованием своего вокального мастерства, избегая излишней нагрузки нижний регистр голоса, как это иногда наблюдалось в первой половине спектакля.

Исполнители ролей Антонида — народная артистка, лауреат Димитровской премии Райна Михайлова и Богдана Сабиянина, — лауреат Димитровской премии Георги Рузаров



На снимке: сцена из оперы М. Глинки «Иван Сусанин» в исполнении артистов Болгарского государственного театра оперы и балета.

Иван Сусанин — народный артист Болгарской Народной Республики, лауреат Димитровской премии Михаил Попов; Антонида — народная артистка Болгарской Народной Республики, лауреат Димитровской премии Райна Михайлова.

Фото А. Трошина.